

УДК 81'139

МРНТИ 16.01.11

<https://doi.org/10.48371/PNLS.2025.2.77.008>

## СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ КОГНИТИВНЫХ ПРИЗНАКОВ КОНЦЕПТА «ПАТРИОТИЗМ» В РОССИЙСКОЙ И КАЗАХСТАНСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА (НА ОСНОВЕ СВОБОДНОГО АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА)

\*Искакова К.А.<sup>1</sup>, Евтюгина А.А.<sup>2</sup>, Кушкарова А.А.<sup>3</sup>

\*<sup>1,3</sup>Актюбинский региональный университет  
им. К.Жубанова, Актобе, Казахстан

<sup>2</sup> Российский государственный профессионально-педагогический университет, Екатеринбург, Россия

**Аннотация.** Целью данной работы является определение когнитивных признаков концепта «Патриотизм» в казахстанской и российской лингвокультурах на основе сопоставительного анализа. Исследование проводилось в рамках антропоцентрической парадигмы науки о языке в русле когнитивной лингвистики. Актуальность данного исследования обусловлена устойчивым интересом лингвистов к изучению связи языка и мышления, языка и культуры через анализ концептосферы той или иной общности людей. Патриотизм в сознании российской и казахстанской аудиторий является сложным явлением, которое требует внимательного изучения и анализа. Патриотизм, как социокультурный феномен, является одним из ключевых компонентов национальной идентичности, т.е. базовым концептом национальной картины мира. В реальности концепт «Патриотизм» неразрывно связан с политическими и социальными процессами, а его исследование в российской и казахстанской картинах мира во взаимосвязи с данными процессами в сопоставительном аспекте представляет особый интерес, чем и обоснована научная новизна данной работы. Одним из методов исследования когнитивных признаков концепта является свободный ассоциативный эксперимент. Полученные в ходе эксперимента результаты исследования наряду с выявлением когнитивных признаков концепта «Патриотизм» позволяют определить их сходства и отличия в различных социальных условиях России и Казахстана.

Данное исследование может внести важный вклад в понимание процессов формирования патриотического сознания у представителей разных культурных сообществ, а также в развитие практических рекомендаций для совершенствования патриотического воспитания молодежи и содействию укрепления гражданского сознания у жителей в Казахстане и России.

**Ключевые слова:** концепт «Патриотизм», языковая картина мира, национальная идентичность, сопоставительный анализ, свободный ассоциативный эксперимент, когнитивная лингвистика, когнитивный анализ, признак

### **Введение**

В данной статье приводится ряд положений, разработанных на основе когнитивного подхода к изучению языка как казахстанскими, так и зарубежными учеными-лингвистами. Основными категориями когнитивистики являются «картина мира», «языковая картина мира», «концепт».

Авторы исследования придерживаются точки зрения В.И. Карасика и вслед за ученым рассматривают концепт как многостороннее смысловое образование, в котором можно выделить ценностную, образную и понятийную стороны.

Свободный ассоциативный эксперимент является наиболее эффективным методом в исследовании когнитивных признаков концепта.

Анализ данных, полученных в ходе исследования, позволил выделить сходства в восприятии чувства патриотизма на уровне базового слоя когнитивных признаков концепта «Патриотизм», отметить явные отличительные признаки на уровне периферийных зон анализируемого концепта. Актуальный политический и социальный контекст является одним из основных факторов формирования картины мира в сознании казахстанской и российской аудиторий.

Поиск ответов на вопросы о взаимосвязи языка и мышления, языка и культуры, языка и окружающего мира, т.е. каким образом окружающая действительность отображается в сознании человека и как происходит процесс преломления действительности средствами языка, приводит ученых к созданию целого направления в науке, связанного с процессом когниции. У истоков разработки основных положений и направлений когнитивной лингвистики стоят ученые Джордж Лакофф, Анна Вежбицкая, Рэй Джакендорф, Рональд Лангакер, Леонард Талми, Чарльз Филлмор, и др.

В Казахстане основы когнитивного подхода в изучении языка были заложены в 70-х годах XX столетия. Не используя терминологию когнитивистики, исследуя различные аспекты языкознания, авторы затрагивали вопросы взаимодействия языка и процессов познавательной деятельности человека. Эти идеи отражены в трудах А. Байтурсынова, К. Жубанова. Далее они нашли свое развитие в работах ученых М.М. Копыленко, А.Е. Карлинского, Р. Сыздыковой, З.К. Ахмеджановой, Х.М. Сайхиевой, В.А. Исенгалиевой, Б.М. Джилкибаевой, Э.Д. Сулейменовой, А. Ислам и др. Разработанные ими положения послужили базой для исследований многих казахстанских ученых.

Раскрывая суть подобных исследований, касающихся вопросов взаимосвязи языка и мышления, ученые оперируют такими категориями когнитивистики, как «картина мира» и ее вариант «языковая картина мира», «концепт».

Уточним, что впервые термин «картина мира» ввел в научный оборот Л. Витгенштейн и далее термин закрепился в антропологии и семиотике благодаря научным трудам Лео Вайсгербера. Являясь одним из фундаментальных в науке о языке понятие «картины мира» включает в

себя знания о человеке, его бытии и окружающем его мире, что полностью соответствует антропоцентрическим принципам в лингвистике. Очевидно, что процесс формирования картины мира в сознании человека является непрерывным. «В течение всей жизни человек познает мир, открывает его новые грани, тем самым обогащая картину мира в своем сознании» [1, с. 113-114]. Таким образом, понятие картины мира строится на изучении сформированных на основе жизненного опыта представлений человека о мире. Соответственно, если мир – это человек и среда в их взаимодействии, то картина мира – результат переработки информации о среде и человеке. В общем смысле, языковую картину мира определяют как совокупность представлений о мире, заключенных в значении разных единиц данного языка, которые и формируют систему взглядов и представлений.

В свою очередь картина мира складывается из особых ментальных образований, которые обобщают представления человека о том или ином аспекте жизни. Такие ментальные образования в науке о языке принято называть «концептами». Совокупность концептов и отражает восприятие реальности, через которое происходит осмысление человеком окружающего мира. Изучение концепта как единицы языковой картины мира и базового понятия когнитивного подхода к изучению языкового материала представляет ценность для выявления особенностей мировидения как отдельного представителя, так и лингвокультурной общности.

На современном этапе исследование концепта входит в круг научного интереса представителей многих научных школ. Свой выдающийся вклад в развитие лингвоконцептологии внесли ученые А. Вежбицкая, Р. Джекендофф, Дж. Лакофф, Р. Лангакер, Ч. Филмор, Н. Хомский, Д.С. Лихачев, П.Д. Арутюнова, Ю.Н. Караулов, А.Е. Кибрик, Е.С. Кубрякова, Р.М. Фрумкина, И.А. Стернин, Н.Н. Болдырев, Ж. Манкеева, Э. Оразалиева, А. Ислам, Н. Уалиулы, З.К. Ахметжанова, К.К. Дуйсекова и многие другие.

Анализируя природу концепта, западные лингвисты У. Крофт и Д.А. Круз, к примеру, считают, что концепты не существуют обособленно, что они все составляют систему знаний о мире, т.е. картину мира. («In fact, no concepts exist autonomously: all are understood to fit into our general knowledge of the world in one way or another») [2, с. 16].

Что касается дефиниции концепта, то изучение научной литературы в заданном направлении показало, что на сегодняшний день уже существует некоторое множество определений данного феномена. Они зависят от подхода, поставленных целей исследования.

Н.Н. Болдырев определяет концепты как «идеальные, абстрактные единицы, смыслы, которыми человек оперирует в процессе мышления. Они отражают собой содержание результатов всей человеческой деятельности, полученных знаний, опыта в виде определенных единиц, «квантов» знания» [3, с. 103-105].

Согласно точке зрения Е.С. Кубряковой, концепт – это «ментальная единица сознания и информационная структура, которая отражает знания и опыт человека» [4, с. 90].

Ислам А. рассматривает концепт как сложное единство, выраженное средствами языка, определяющее значимые мировоззренческие ценности национального менталитета [5, с. 25]. Концепты в основном обобщают культурную информацию и соотносятся с константами, основными понятиями этнической культуры [6, с. 78].

В своем исследовании мы разделяем точку зрения В.И. Карасика и вслед за ученым рассматриваем концепт как многостороннее смысловое образование, в котором можно выделить ценностную, образную и понятийную стороны [7, с. 109].

Известно, что концептосферу того или иного этноса или отдельно взятой языковой личности составляют *универсальные и национальные* концепты. Универсальные или базисные концепты являются общими или общечеловеческими, которые присущи мировоззрению каждого народа. Национальные концепты, наоборот, отображают культуру, миропонимание определенного этноса, что находит свое воплощение в традициях, обычаях, ценностях, убеждениях, языке.

В данной статье концепт «Патриотизм» рассматривается как базисный концепт, который находит свое отражение в российской и казахстанской картинах мира. Исследование данного концепта через сопоставительный анализ на основе свободного ассоциативного эксперимента является актуальным и значимым по ряду причин.

Во-первых, в современном мире наблюдается усиление патриотических настроений в обществе, что становится одним из факторов формирования национальной идентичности и гражданственности. Изучение патриотических установок у граждан страны позволит понять их отношение к своей стране, идентификацию с ней.

Во-вторых, сопоставительный анализ между российской и казахстанской аудиториями в контексте патриотизма обеспечивает возможность выявления сходств и различий в понимании и ценностных ориентациях, а также особенностей формирования патриотического сознания в данных странах. Это позволит пролить свет на динамику развития патриотических настроений среди населения в контексте двух различных культур и историй.

В-третьих, использование метрики свободного ассоциативного эксперимента для изучения патриотических ассоциаций обладает методологической новизной и позволяет получить более глубокое и обоснованное представление о патриотических установках в сознании казахстанцев и россиян, их связи с социокультурными факторами и влиянии на формирование гражданства и патриотической идентичности.

Сопоставительный анализ концептов казахской и русской культур не только расширяет знание об особенностях этих концептов, но и высвечивают новые фрагменты национальных языковых картин мира,

выявляя их уникальность. Сопоставительное изучение концептов, которые представляют духовно-нравственную сферу человека, помогает выявить образную типологию, специфическую особенность казахской и русской ментальностей [8, с. 6].

### **Описание материалов и методов**

Целью исследования является определение когнитивных признаков концепта «Патриотизм» в российской и казахстанской языковой картине мира, для реализации которой поставлены задачи: составить и провести свободный ассоциативный эксперимент (САЭ), выделить особенности вербализации и восприятия в национальных картинах мира. В ходе эксперимента были использованы методы анализа свободных ассоциаций и статистической обработки данных.

Отметим, что метод свободного ассоциативного эксперимента занимает особое место среди различных методик и методов современного концептуального анализа и, по мнению авторов статьи, является наиболее эффективным для достижения целей исследования. Материалы САЭ, т.е. полученные для анализа ассоциации, дают представление об окружающем мире и оценке его человеком, что позволяет определить наибольшее количество когнитивных признаков концепта, актуальных на момент исследования. Эти реакции одновременно воспроизводят универсальные когнитивные структуры, которые стоят за языковыми значениями, индивидуальные черты респондентов, содержание их личностных смыслов. Исследование полученных в ходе САЭ данных в сопоставительном аспекте позволит установить ценностные доминанты концепта «Патриотизм» в различных лингвокультурах, что обеспечит понимание мира и человека, а также отследить различия ценностного наполнения концепта.

Названный метод широко используется во многих науках. Он является старейшим методом экспериментальной психологии и психодиагностики. Метод САЭ удобен и прост в применении. Он может проводиться одновременно с большой группой испытуемых. При его проведении учитываются тип реакции, частотность однотипных ассоциаций, время ответа. По мнению Х. Джоффе и Д. Эльсе, это инструмент, который позволяет получить экологически достоверный материал, минимизирующий влияние точки зрения исследователя. Еще одним аспектом метода является то, что он выявляет ассоциативные цепочки, которые часто носят эмоциональный и имплицитный характер, в соответствии с современными тенденциями в психолингвистических исследованиях [9, с. 173].

Суть САЭ заключается в том, что респонденту предлагается слово-стимул, на которое у него появляются первые вербальные реакции – это может быть слово или словосочетания. При этом слово-реакция будет той самой лексемой, которая связана со словом-стимулом. Связи между словами, возникающие в сознании человека, носят название ассоциативных связей, или просто ассоциацией.

За теоретическую основу исследования ассоциаций принимаются положения, разработанные учеными Ю.Н. Карауловым, А.Н. Леонтьевым, Э.Д. Сулейменовой, Н.Ж.Шаймерденовой, З.К. Ахметжановой, Дмитрюк С.В. и др.

В целом, авторы приходят к общему выводу, что ассоциации составляют основу жизнедеятельности человека, их изучение представляется актуальным и важным. В основе ассоциаций лежит личный опыт и мировоззрение индивида.

### **Результаты и обсуждение**

В настоящее время в результате процессов глобализации мир становится, с одной стороны, единым культурным пространством, а с другой – отдельно взятые страны стремятся сохранить свою идентичность. На фоне различных негативных факторов, как то: военные действия, развернутые между Россией и Украиной, экологические, экономические и социальные проблемы, чувство сопереживания, единения в обществе – приобретают особую остроту. Патриотизм принимает форму национальной идеи.

Как отмечают ученые, и мы согласны с этим утверждением, концепт «Патриотизм» обладает «высокой концептуальной устойчивостью: в коммуникативном пространстве крайне низка вероятность несоответствия ассоциативных связей в понятийном аппарате адресанта и адресата и, как следствие, ошибочная интерпретация» [10]. Исторически сложившееся устойчивое представление о патриотизме заключается в любви к Родине, месту рождения и проживания, а также прослеживается взаимосвязь со своим народом и своими корнями [11, с. 136-137].

Рассмотрим, как данное понятие толкуется различными лексикографическими источниками в русском и казахском языках.

Казахский словарь определяет:

**ПАТРИОТИЗМ** [грек. *patrides* – отандас, *patris* – Отан, туған жер] зат. Отаншылдық (өз Отанын, халқын шексіз сүйшілік, барша күш-жігерін Отан мүддесіне арнаған адамға, ұлтқа тән терең сезім), что в переводе на русский язык означает: Патриотизм – безграничная любовь к своей Родине, народу, глубокое чувство, присущее человеку, нации, посвятившему все свои усилия интересам Родины (здесь и далее перевод сделан авторами статьи).

**ПАТРИОТ** [грек. *patriotes*] зат. Отаншыл – өз Отанын, халқын, жері мен суын шынайы сүйетін, халық мүддесі үшін бар күш-жігерін, қабілетін аямайтын адам. (человек, искренне любящий свою Родину, свой народ, свою землю и воду, не жалеющий всех сил, способностей в интересах народа) [12, с. 1055].

Чувство патриотизма отражает проводимую государством политику. В этой связи нам видится интересным рассмотреть определение понятия с точки зрения политологии: **ПАТРИОТИЗМ** – (грек. *patriótes* – жерлес, отандас, *patris* – отан, туған ел) – азаматтың (патриоттың) адамгершілік және саяси ұстанымы, әлеуметтік-саяси сезімі, бұл – отанға сүйіспеншілік

пен шын берілгендіктен, оның өткені мен бүгінін мақтан ету, өзінің жеке мүддесі мен топтық мүддесін елдің ортақ мүддесіне бағындыру, отан алдындағы парызын саналы сезінуден, ол парызын өтеуге отанға қызмет ету және оны қорғау арқылы, елдің дамуына, әлемдегі беделінің артуына сеп болатын істер мен әрекеттер жасау арқылы ұмтылудан көрінеді. ... Шынайы Патриотизм ұлтшылдықпен, нәсілшілдікпен және жікшілдікпен ешқандай қатысы болмайды. (нравственная и политическая позиция, социально-политическое чувство гражданина (патриота), это – гордость за свое прошлое и настоящее, любовь и искренняя преданность Родине, подчинение своих личных интересов и групповых интересов общим интересам страны, сознательное чувство долга перед Родиной, призванное возместить свой долг через служение Родине и ее защиту, развитие страны, повышение авторитета в мире проявляется в стремлении к совершению определенных поступков. Настоящий Патриотизм не имеет ничего общего с национализмом, расизмом и расколом [13, с. 323].

Считаем важным отметить, что в соответствии с Конституцией Республики Казахстан (пункт 2 статьи 1) патриотизм является основополагающим принципом деятельности Республики и включает в себя: общественное согласие и политическую стабильность, развитие экономики на благо всего народа, казахстанский патриотизм, решение наиболее важных вопросов государственной жизни демократическим методом.

В свою очередь, российские лексикографические источники рассматривают патриотизм следующим образом:

В Большой российской энциклопедии предлагается следующая трактовка: ПАТРИОТИЗМ (от греч. *πατριώτης* – соотечественник, *πατρίς* – родина, отечество), осознанная любовь к родине, своему народу, его традициям [14].

Толковый словарь русского языка С.И. Ожегова дает следующее определение: ПАТРИОТИЗМ, -а, м. Преданность и любовь к своему отечеству, к своему народу П. русских воинов. П прил. патриотический, -ая,-ое [15, с. 589].

Обобщая данные лексикографических источников, представляется возможным выделить основные когнитивные признаки концепта «Патриотизм» и связанные с ним семантические поля: любовь и преданность своей Родине, малой Родине; верное служение своему народу; готовность отстаивать интересы своей страны, уважать и сохранять культурное наследие своей страны.

Представленный свободный ассоциативный эксперимент проводился среди жителей Российской Федерации (город Екатеринбург) и Республики Казахстан (города Актобе, Уральск, Астана). Форма для опроса была составлена на платформе Google. Опрос проводился в онлайн режиме. (для российских респондентов [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdOhLfpZn-zlFCHY4ByLOIHysnToqMWKNfKtqUxui3U9MFzaA/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdOhLfpZn-zlFCHY4ByLOIHysnToqMWKNfKtqUxui3U9MFzaA/viewform?usp=sf_link); для казахстанских: [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdq\\_M84uUsXU-wuPAGgWGsg6eJqENbySRFXGGU-mNgR\\_gOhkw/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdq_M84uUsXU-wuPAGgWGsg6eJqENbySRFXGGU-mNgR_gOhkw/viewform?usp=sf_link)).

Параметры вопроса для респондентов двух стран были следующими: возраст, уровень образования, национальность и ассоциации на слово-стимул «патриотизм». Вопросы носили закрытый характер (возраст, уровень образования) и открытый (ассоциации). Участникам предлагалось назвать первое слово или фразу, которая приходила в голову при упоминании слова «Патриотизм». Вопросы сформулированы на русском языке для российской аудитории и на казахском и русском языках для казахстанской аудитории. Далее проводился анализ полученных результатов с использованием статистических методов обработки данных. Считаем важным отметить, что в данной статье авторы не дают оценку происходящим событиям в странах, а лишь пытаются проследить взаимосвязь политического и социального контекста с выражением когнитивных признаков концепта «Патриотизм» в разных культурных картинах мира.

Представим количественные сведения о респондентах в виде диаграмм и таблиц. В САЭ всего участвовало 244 человека, из них 161 казахстанских и 83 российских респондентов.

На основании полученных данных, представленных в диаграммах (рис.1) в Google формах, средний возраст казахстанских респондентов составляет 26-27 лет, российских – 21 год.



Рисунок 1 – Возрастные показатели участников САЭ по странам

Уровень образования представлен в диаграмме «Показатели уровня образования респондентов по странам» (рис.2).



Ваш уровень образования: (указать один вариант)



83 ответа



Рисунок 2 – Показатели уровня образования респондентов по странам

Национальный состав участников распределился следующим образом (Табл. 1)

Таблица 1. Национальный состав респондентов

Казахстан			Россия		
Национальность респондента	Количество	Процентное соотношение	Национальность респондента	Количество	Процентное соотношение
казахи	145	90,6%	русские	51	70%
русские	9	5,6%	башкиры	9	10,8%
татары	3	1,9%	удмурты	3	3,6%
украинцы	2	1,2%	казахи	3	3,6%
киргизы	1	0,6%	армяне	1	1,2%
метисы	1	0,6%	евреи	1	1,2%
			татары	2	2,4
			греки	1	1,2%
			таджики	1	1,2%
			нагайбачка	1	1,2%
			христианка (указал респондент в графе национальность)	1	1,2%
			Не хочу говорить	1	1,2%

(На основе собственного исследования авторов)

Как показывают данные по национальному составу участников эксперимента, наибольшее количество респондентов представлено титульными этносами двух стран.

Участникам эксперимента было предложено дать ассоциации, которые возникали первыми на слово-стимул «патриотизм». При этом реакция могла быть представлена словом, словосочетанием или цитатой. Во внимание принимались ассоциации, выраженные в виде глагола-действия (например, *«ел үшін барыңды беру, салу»*, *«приносить пользу»*, *«ухаживать за природой»* и т.д.), а также односложные реакции в форме существительных (*«еркіндік»*, *«символы»*, *«защитник»* и т.д.) и качественных прилагательных (*«законопослушный»*). Принимались в учет и парадигматические реакции (синонимы, гиперонимы, гипонимы), перифразы (дефиниции), цитации, паремии. Общее количество ассоциатов составило **494**, из которых казахстанская аудитория представила **304**, российская – **190** ассоциата. Исследование результатов САЭ выявило наличие ассоциативных связей между словом-стимулом «патриотизм» и ассоциативной реакцией (ассоциатами) на уровне когнитивных, событийно-исторических, эмоционально-оценочных, национально-культурных отношений.

Как показал анализ, ответы респондентов демонстрируют положительную реакцию на слово-стимул «патриотизм». Однако среди казахстанских респондентов 0,6% (1 человек) выразило отрицательную реакцию (*«мәнсіз іс-шаралар»*, что означает «бессмысленные мероприятия») и 1,2% (2 реакции) были определены как нейтральные (*«не знаю»* и *«эссе»*). Из числа российских респондентов отрицательно отреагировали 5 человек, что составило 6% от общего числа участников. К отрицательным ассоциациям отнесены ассоциаты типа *«принуждение»*, *«ненадобность»*, *«лицемерие»*, *«ложь»*, *«нет»*. Нейтральные – 2 реакции (2,4%), представленные как *«что-то абстрактное»*, *«абстракция»*. Отказов от участия в САЭ не зафиксировано.

Известно, что содержание концепта составляют базовый слой (или ядро) и его интерпретационная зона (периферия). При концептуальном анализе необходимо учитывать ядерные и периферийные признаки. В своей совокупности они составляют содержание концепта.

На основе анализа количественных показателей ассоциатов были определены ядро (с показателем более, чем 20% участников САЭ), базовый слой ассоциаций (от 10 % до 20 %), ближняя периферия (<10 %) и дальняя периферия (индивидуальные ассоциаты). Полученные данные представлены в Таблице 2. (Сохранены орфография и стиль представленных респондентами ассоциатов).

Таблица 2. Ассоциации на слово-стимул «Патриотизм». Результаты САЭ по странам

Казахстан (всего ассоциаций - 304)				Россия (всего ассоциаций - 190)			
Ядро концепта (> 20%)	Базовый слой (> 10%)	Ближняя периферия (> 1%)	Дальняя периферия (индивидуальные ассоциаты)	Ядро концепта (> 20%)	Базовый слой (> 10%)	Ближняя периферия (> 1%)	Дальняя периферия (индивидуальные ассоциаты)
Родина (Отчизна, Отечества, Земля Отцов, Туған жер, Атамекен, Отан) – 35 (21,7 %)	Любовь (сүйіспеншілік) – 21 (13 %)	Флаг (ту) – 10 (6,2 %)	1986 Ақтау Армия Бауырмалдық Быть патриотом и любить свою Родину Валюта Воспитание Гражданин Делать все возможное для ее процветания Делать все ради нее Дети Дружба Ел үшін барынды беру, салу Еркіндік Жас қыран Жас улан Жат елінде сұлтан болғанша, өз елінде ұлтан бол Жемқорлыққа тойтарыс беру Жүрек За Родину Законопослушный И дым Отечества нам сладок и приятен Каждый кулик свое болото хвалит Критика родины Қазақ еліне адал болу және сонын туын әрқашанда көтеріп жүру (басқа мемлекетте жүрсенде) Күрмет Мама Мен қазақтың мен айғатын ән қазақ. Мәңсіз іс шаралар Миролюбие Многонациональность Мы все должны быть патриотами своей страны! Мылтык Национализм Не знаю Не мусорить Независимость Ол үшін жақсы зат жасау Опора Оставаться Казахом, где бы ты не жил Осы елді сүйетін адамдармен оңай резонанс жасай алады Отанға берілген Ответственность Отанды сүю от басынан басталады Патриотизм – өз елінді өзге елден жоғары қойып, ерекше махаббатпен жақсы көру Патриотизм начинается с себя. Патриотизм - тіл мен ұлттық құндылықтарды дәріптеуден басталады Переживание Политика Понимание современности Приносить пользу стране Прославление своей страны	Родина (отечество, Отчизна) – 20 (24%)	Защита Родины (защитить, защитник) – 15 (18 %)	Преданность (верность) – 8 (9,6 %)	Армия Борьба за будущее детей Борьба за права народа Борьба с коррупцией Быть добросовестным и ответственным в профессии и в быту Великая Отечественная война Всегда помогать людям, которые тебя окружают Горьковская лента Героизм Государство Гуманизм Держава Дом Жить – родине служить Зеленый цвет Комфорт Лицемерие Ложь Любить и защищать свою родину Любовь к природе Любовь к семье Мама Навальный Народ Неадаптность Нету Оппозиция Партия Поле Политика Помощь Понимание Принуждение Принятие Продвижение своей страны Развитие своих технологий Разговоры о важном Свобода Свобода выбора Скрепки Служба Танки Уважать традиции Уверенность Храбрость Самоотверженность Честно и максимально хорошо выполнять свою работу Чувство Школа Ядерное оружие

			Родолубие Сағыныш Свобода Свобода слова Символы Служба Сплоченность Толерантность Трудиться ради Родины Уважение нац. ценностей Улучшить свою страну Ұят Хорошо делать свое дело Человек Честная работа во благо родного народа Эссе Я – патриот своей страны.				
Любовь к Родине (чувство любви к родине, туған жерге махабат и т.д.) – 35 (21,7%)	Чувство гордости (гордость, мақтаншы сезімі, гордость за страну) – 19 (11,8 %)	Гимн (Әнұран) – 8 (5%)		Любовь к Родине (любить свою страну) – 17 (20,5%)	Любовь – 15 (18%)	Гордость – 7 (8,4 %)	
	Преданность (верность, адалдық, не предавать свою Родину, дом) – 19 (11,8 %)	Честь (намыс, ар) – 7 (4,3 %)				Долг – 6 (7,2 %)	
	Защита (защищать, Елiндi әрқашан қолдау, Защищать свою землю) – 17 (10,5 %)	Государство (страна, ел) – 7 (4,3 %)				Патриоты – 6 (7,2 %)	
		Нация (Ұлт, Ұлтжандылық) – 6 (3,74,3 %)				Россия – 6 (7,2 %)	
		Долг – 5 (3 %)				Флаг (Флаг России) – 6 (7,2 %)	
		Храбрость (смелость, отвага) – 5 (3 %)				Вера – 4 (4,8 %)	
						Война – 3 (3,6 %)	
		Герб (елтанба) – 4 (2,5 %)				Любовь к истории и культуре (помнить и чтить историю и культуру своего народа) – 3 (3,6 %)	
		Единство (единство народа) – 4 (2,5 %)				Страна – 3 (3,6 %)	
		Народ – 4 (2,5 %)				Человек – 3 (3,6 %)	
		Уважение (Құрмет) – 4 (2,5 %)				Шаман (певец Шаман) – 3 (3,6 %)	
		Отчий дом (Ұй) – 3 (1,8 %)				Абстракция (что-то абстрактное) – 2 (2,4 %)	
		Земля – 3 (1,8 %)				Военнослужащие – 2 (2,4 %)	
		Привязанность (отанға берілген) – 3 (1,8 %)				Герб – 2 (2,4 %)	

## Сопоставительный анализ когнитивных признаков концепта ...

		Сохранение обычаев, традиций (поднятие культурного наследия, национальные праздники, традиции, обычаи) - 3 (1,8%)				Земля – 2 (2,4%)	
		Вера – 2 (1,2%)				Мужество – 2 (2,4%)	
		Душа – 2 (1,2%)				Путин (Путин В.В.) – 2 (2,4%)	
		История – 2 (1,2%)				Свобода слова – 2 (2,4%)	
		Казахстан – 2 (1,2%)				Сила – 2 (2,4%)	
		Служить (служба) – 2 (1,2%)				Уважение (уважение к месту рождения) – 2 (2,4%)	
		Бережное отношение к природе (ухаживать за природой) – 2 (1,2%)					

*(На основе собственного исследования)*

**Базовый слой** когнитивных признаков концепта «патриотизм» представлен следующим образом: казахстанские респонденты ассоциируют патриотизм с глубоким эмоциональным чувством любви (13%), чувством гордости за свою страну (11,8%), выражают преданность своей Родине (11,8%), а также готовность встать на ее защиту (10,5%); российские участники САЭ четко выразили любовь к своей стране (18%), равно как и встать на защиту ее интересов (18%). Исходя из представленных данных, мы видим частичное совпадение ассоциатов, т.е. совпадение наблюдается в ассоциациях, касающихся выраженности любви к своей стране и стремлении защищать ее интересы. Разница когнитивных признаков представлена в количестве ассоциативных групп (казахстанский сегмент – 4, российский – 2), где цифры почти равномерно распределились у казахстанцев, российская аудитория представлена меньшим числом ассоциативных групп, однако большим процентным показателем в них. Предполагаем, что это демонстрирует желание россиян отстаивать интересы своей страны в условиях действующего военного конфликта. Уже на уровне базового слоя концепта «патриотизм» ярко прослеживается актуальная ситуация, с учетом политического контекста, что находит отражение в сознании жителей двух стран.

Анализ данных САЭ позволил определить группы ассоциаций **ближней периферии**, который также обнаруживает частичное совпадение ассоциаций с некоторым расхождением в процентных соотношениях.

В казахстанском сегменте выделяются ассоциаты, связанные:

- с символикой страны (флаг, герб, гимн);
- с определенными чувствами (честь, долг, храбрость, уважение, привязанность, вера, душа);

- с государственной принадлежностью (Казахстан, государство, нация, народ);
- с местом происхождения (отчий дом, Земля);
- с историей и культурой страны (сохранение культуры, традиций, история);
- с определенным действием на благо страны (служить, служба, бережно относиться к природе);
- единичная ассоциата, связанная с общечеловеческими ценностями (единство народа).

Реакция российской аудитории были сгруппированы следующим образом. Ассоциации, связанные:

- с определенными чувствами (преданность, гордость, долг, вера, уважение);
- с государственной принадлежностью (Россия, страна);
- с защитой Родины (сила, мужество, война, военнослужащие);
- с лицом, воплощающим чувство патриотизма (патриоты, певец Шаман, человек, Путин);
- с историей и культурой страны (помнить и чтить историю, культуру);
- с символикой страны (герб);
- с местом существования (Земля);
- с общечеловеческими ценностями (свобода слова);
- с нейтральным отношением (абстракция, что-то абстрактное).

Реакции казахстанских и российских респондентов подтверждают наше предположение о том, что проводимая государственная политика формирует устойчивые ассоциативные связи в сознании граждан страны, тем самым формируя мировоззрение, т.е. картину мира.

Как демонстрируют данные, присутствуют совпадения по отдельным ассоциациям с расхождением в процентных соотношениях (см. таблицу 2). Однако интерес вызывают именно отличительные когнитивные признаки концепта «патриотизм», которые нашли свое отражение в персонификации выраженных когнитивных признаков. Если в казахстанской части САЭ нет представленных ассоциаций патриотизма с определенным лицом, то в российской аудитории патриотизм вызывает ассоциации с именем певца Шамана, на данный момент популярным российским поп-исполнителем, репертуар которого составляют песни патриотического содержания, а также с именем президента России Путина В.В., общероссийские выборы которого состоялись накануне проведения САЭ. Готовность встать на защиту Родины демонстрируют ассоциации с ярко выраженной милитаристской направленностью типа «сила», «война», «военнослужащие», «мужество». Присутствие среди ассоциатов, передающих нейтральное отношение (либо непонимание) к патриотизму в виде ассоциации «что-то абстрактное» и «абстракция», также отличает российский сегмент САЭ. И в казахстанской, и в российской аудиториях присутствуют ассоциации, связанные с общечеловеческими демократическими ценностями. Разница заключается в определенной ассоциации. Казахстанцы видят ценность в единстве народа,

что отражает государственную политику государства, россияне ценят свободу слова, что является одним из главных принципов демократии.

Что касается *дальней периферии*, представленной единичными ассоциатами, то в данной части САЭ также наблюдается некоторое совпадение ассоциаций среди казахстанской и российской аудиторий. К примеру, «*дети*» и «*борьба за будущее детей*», «*политика*», «*честно выполнять свою работу*» и другие действия, направленные на процветание Родины, «*быть патриотом своей Родины*», «*мама*», «*любить свой народ*», демократические ценности «*свобода*», «*свобода выбора*», «*свобода слова*», «*борьба с коррупцией*», «*символы*». Однако, как было отмечено выше, среди отличий прослеживается более негативное отношение к патриотизму в российской аудитории. Российские респонденты ассоциируют патриотизм с «*принуждением*», «*ненужностью*», «*лицемерием*», «*ложью*», такого чувства «*нет*». В то время как в казахстанской части САЭ присутствует единичное отрицательное восприятие патриотизма в виде ассоциации «*мәнсіз іс-шаралар*» (бессмысленные мероприятия). Также россияне демонстрируют в своих ассоциациях оппозиционный взгляд такими ассоциатами, как «*Навальный*», «*оппозиция*». Казахстанцы выразили подобное чувство ассоциацией «*критиковать свою страну*». Милитаризированное понимание концепта «патриотизм» демонстрируют российские респонденты, выражая ассоциативную связь такими единичными ассоциатами, как «*сила*», «*армия*», «*зеленый цвет*», «*ядерное оружие*», «*служба*», «*марш*», «*танки*» и связанные с военной историей «*Великая Отечественная война*», «*Георгиевская лента*». Казахские респонденты выразили подобное отношение такими ассоциациями, как «*мылтық*» (*ружье*), «*армия*», «*служба*». Судьбоносное событие в истории Казахстана проявляется в ассоциативной связи с событиями «1986» года. Что касается общечеловеческих ценностей, которые нашли отражение в национальных картинах мира через реализацию концепта «патриотизм» в сознании казахстанской и российской аудиторий, то данные распределились следующим образом: казахстанцы ассоциируют патриотизм с «*независимостью*», «*миролюбием*», «*сплоченностью*», «*многонациональностью*», «*дружбой*», «*толерантностью*». Россияне выделяют «*гуманизм*» как одно из проявлений патриотизма.

Относительно способов выражения ассоциаций концепта «патриотизм», интересны, на наш взгляд, ассоциаты, оформленные в виде цитации, дефиниции, слоганов, паремий.

Казахстанцы определяют патриотизм как «*Патриотизм – өз еліңді өзге елден жоғары қойып, ерекше махаббатпен жақсы көру*» (Патриотизм значит ставить свою страну выше других и относиться с особой любовью) или «*Патриотизм – тіл мен ұлттық құндылықтарды дәріптеуден басталады*» (Патриотизм начинается с популяризации языка и национальных ценностей), «*Қазақ еліне адал болу және соның туын әрқашанда көтеріп жүру (басқа мемлекетте жүрсеңде)*» (Быть верным казахской стране и всегда возвышать ее флаг (если вы путешествуете в другом государстве) или «*оставаться*

*Казахом, где бы ты ни жил», а также «Патриотизм начинается с себя», «Отанды сую отбасынан басталады» (Любовь к Родине начинается с семьи). Слоганы, типа «Мы все должны быть патриотами!», «За Родину!», «Я – патриот своей страны» также отражают восприятие и понимание чувства патриотизма у казахстанцев. Россияне понимают патриотизм как «развитие своих технологий», «продвижение своей страны», «всегда помогать людям, которые тебя окружают».*

Ассоциаты в виде паремий у россиян присутствуют в форме пословицы «Жить – Родине служить», у казахстанцев – «Жат елінде сұлтан болғанша, өз елінде ұлтан бол» (соответствует русской пословице «Чем быть султаном в стране чужой, лучше подметкой на земле родной»), «Каждый кулик свое болото хвалит», ставшее крылатым выражение «И дым Отечества нам сладок и приятен», а также фраза из популярной песни «Мен казакпын мен айтатын эн қазақ».

### **Заключение**

Патриотизм в сознании российской и казахстанской аудиторий является многогранным явлением, которое требует внимательного изучения и анализа. Продвижение патриотических идей среди казахстанцев и россиян способствует укреплению единства общества, развитию гражданского сознания и формированию позитивного общественного поведения. Таким образом, исследование концепта «патриотизм» в контексте российской и казахстанской картин мира в рамках когнитивной лингвистики имеет важное значение для понимания социокультурных процессов в современном мире.

При анализе представлений о патриотизме, полученных в ходе САЭ в Казахстане и России вербальные средства указывают на важность учета политических, культурных и социальных факторов, влияющих на формирование когнитивных признаков концепта «Патриотизм», которые обусловлены как общенациональными, так и уникальными культурными факторами. Анализ ассоциаций, возникающих у российских и казахстанских респондентов, позволил выявить как сходства, так и различия в представлении о патриотизме. Обнаружено, что в целом, как в Казахстане, так и в России, патриотизм вызывает положительные чувства.

Когнитивные признаки концепта «Патриотизм» включают в себя осознание принадлежности к определенной стране, уважение к ее традициям и ценностям, а также участие в общественной жизни и защите интересов своей родины. К когнитивным признакам концепта «патриотизм» в мировидении казахстанцев и россиян относятся:

1. Идентификация с Родиной: патриотизм предполагает осознание своей принадлежности к стране, в которой он родился и вырос, а также уважение к ее истории и культуре.

2. Знание о своей родине: патриотизм включает в себя знание о своей стране, ее истории, географии, политической системе и других аспектах.

3. Уважительное отношение к национальным традициям и ценностям: патриотизм означает уважение к обычаям, традициям и языку своей страны.

4. Участие в общественной жизни: патриотизм подразумевает социальную и политическую активность с целью способствовать процветанию своей Родины.

5. Забота о благосостоянии своей страны: патриотизм включает в себя действия, способствующие экономическому развитию, экологической устойчивости и социальной справедливости.

6. Защита интересов своей Родины: патриотизм означает готовность отстаивать территориальную целостность и безопасность страны.

7. Отношение к патриотизму: в целом установлено положительное отношение к патриотизму в Казахстане и России, однако в российской аудитории показатель негативного восприятия значительно больше, чем в казахстанской.

8. Реализация общечеловеческих ценностей: патриотизм отражает ценностные установки в сознании как казахстанцев, так и россиян, при этом, ценностная шкала у казахстанцев представлена более широким спектром по сравнению с россиянами.

9. Современный российский патриотизм обнаруживает милитаристское содержание, что обусловлено, на наш взгляд, политическим контекстом страны.

Таким образом, когнитивные признаки патриотизма отражают осознание, знание и уважение к своей Родине, а также активное участие в ее жизни и защите ее интересов.

Культурный и политический контекст играют значительную роль при анализе когнитивных признаков исследуемого концепта. Культурные и политические особенности различных стран и обществ могут значительно отличаться, и это отражается на понимании и выражении патриотизма.

## ЛИТЕРАТУРА

[1] Темирова Ж.Г. Художественный концепт «Смерть» в концептосфере романа Р. Сейсенбаева «Мертвые бродят в песках» // Вестник Кокшетауского государственного университета им. Ш.Уалиханова. Серия филологическая. – 2018. – №3. – С. 112-126.

[2] Croft W., Cruse D. A. Cognitive linguistics. N.: Cambridge University Press, 2004. – 356 p.

[3] Boldyrev N.N. Cognitive basis of conflict-free language communication // Voprosy Kognitivnoy Lingvistiki. – 2024. – № 3. – P. 5-19. DOI: 10.20916/1812-3228-2024-3-5-19

[4] Кубрякова Е.С., Демьянков В.З., Панкрац Ю.Г., Лузина Л.Т. Краткий словарь когнитивных терминов. – М.: Филол. ф-т, МГУ им. Ломоносова, 1997. – 245 с.

[5] Ислам А. Ұлттық мәдениет контексіндегі дүниенің тілдік суреті (салыстырмалы-салғастырмалы лингвомәдени сараптама): филол. ғыл. док. ... дисс: 10.02.02. – Алматы, 2004. – 340 б.

[6] Тілеубердиев Б.М. Қазақ ономастикасының лингвоконцептологиялық негіздері. – Алматы: Арыс, 2007. – 278 б.

[7] Карасик В. И. Языковые концепты как измерения культуры (субкатегориальный кластер темпоральности) / Концепты. – Выпуск 2. – Архангельск, 1997. – С. 156-158.

[8] Есеналиева Ж.Ж. Лингвокогнитивные исследования концептов в Казахстане // Известия КазУМОиМЯ, серия «Филологические науки». – 2014. – Т. 33, № 2. – С. 5-10.

[9] Joffe H., & Elsey J. W. Free association in psychology and the grid elaboration method // Review of General Psychology. – 2014. – 18(3). – P. 173–185. DOI: 10.1037/gpr0000014

[10] Шагбанова Х.С. Лингвокультурная природа концепта «патриотизм» // Litera. – 2023. – № 4. – С. 11–19. DOI: 10.25136/2409-8698.2023.4.40116 EDN: NVWFFJ URL: [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=40116](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=40116).

[11] Кембаева А. Т., Жубай О.С. «Қазақ халқы» концептінің когнитивтік моделі (Ш. Мұртаза шығармашылығы бойынша) // «ҚазХҚжәнеӘТУ Хабаршысы» ғылыми журналы, «Филология ғылымдары» сериясы. – 2024. – Т. 75, №4. – С. 132-150. <https://doi.org/10.48371/PHILS.2024.4.75.009>

[12] Қазақ сөздігі (Қазақ тілінің біртөмдік үлкен түсіндірме сөздігі) / Құраст.: Н.Уәли, Ш.Құрманбайұлы, М.Малбақов, Р.Шойбеков және т.б. – Алматы: «Дәуір» баспасы, 2013. – 1488 бет.

[13] Тоғжанов Е. Этносаяси сөздік. – Астана, 2014. – 400 б.

[14] Большая российская энциклопедия. <https://www.bigenc.ru>

[15] Ожегов С.И. Словарь русского языка: Ок. 57000 слов. Под редакцией Н.Ю. Шведовой. – Москва: Русский язык, 1989. – 750 с.

## REFERENCES

[1] Temirova Zh.G. Hudozhestvennyj koncept «Smert'» v konceptsfere romana R. Sejsenbaeva «Mertvye brodyat v peskah» [The artistic concept of «Death» in the conceptual sphere of R. Seisenbaev's novel «The Dead wander in the sands»] // Vestnik Kokshetauskogo gosudarstvennogo universiteta im. Sh.Ualihanova. Seriya filologicheskaya. – 2018. – №3. – S. 112-126. [in Rus]

[2] Croft W., Cruse D. A. Cognitive linguistics. N. Y.: Cambridge University Press, 2004. – 356 p.

[3] Boldyrev N.N. Cognitive basis of conflict-free language communication // Voprosy Kognitivnoy Lingvistiki. – 2024. – № 3. – P. 5-19. DOI:10.20916/1812-3228-2024-3-5-19 [in Rus.]

[4] Kubryakova E.S., Dem'yankov V.Z., Pankrac Yu.G., Luzina L.T. Kratkij slovar' kognitivnyh terminov [A concise dictionary of cognitive terms]. – М.: Filol. f-t, MGU im. Lomonosova, 1997. – 245 p. [in Rus.]

[5] Islam A. Ultyq madeniet konteksindegi dunienin tildik sureti (salystyrmaly-salgastyrmaly lingvomadeni saraptama): filol. gyl. dok. ... diss.: 10.02.02. [Linguistic picture of the world in the context of national culture (comparative linguistic and cultural expertise)]. – Almaty, 2004. – 340 b. [in Kaz.]

[6] Tileuberdiev B.M. Qazaq onomastikasynyn lingvokonseptologialyq negizderi [Linguistic-conceptual foundations of Kazakh onomastics]. – Almaty: Arys, 2007. – 278 b. [in Kaz.]

[7] Karasik V. I. Yazykovye koncepty kak izmereniya kul'tury (subkategorial'nyj klaster temporal'nosti) [Linguistic concepts as dimensions of culture (subcategory cluster of temporality)] / Koncepty. – Vypusk 2. – Arhangel'sk, 1997. – S. 156-158. [in Rus.]

[8] Esenalieva J.J. Lingvokognitivnye issledovaniya konseptov v Kazahstane [Linguocognitive studies of concepts in Kazakhstan] // Bulletin of Ablai Khan KazUIRandWL Series “Philological Sciences”. – 2014. – V .33, № 2. – S. 5-10. [in Rus.]

[9] Joffe H., & Elsej J. W. Free association in psychology and the grid elaboration method // Review of General Psychology. – 2014. – 18(3). – P.173–185. <https://doi.org/10.1037/GPR0000014>

[10] Shagbanova H.S. Lingvokul'turnaya priroda koncepta «patriotizm» [The linguistic and cultural nature of the concept of «patriotism»] // Litera. – 2023. – № 4. – S. 11-19. DOI: 10.25136/2409-8698.2023.4.40116 EDN: NVWFFJ [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=40116](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=40116) ]. [in Rus]

[11] Kembayeva A.T., Zhubai O.S. Cognitive model of the concept ‘Kazakh people’ (based on the works of Sh. Murtaza) // Bulletin of Ablai Khan KazUIRandWL Series “Philological Sciences”. – 2024. – T. 75, №4. – P. 132-150. <https://doi.org/10.48371/PHILS.2024.4.75.009>

[12] Qazaq sózdigi (Qazaq tilinin birtomdyq ulken tusindirme sózdigi) [Kazakh dictionary (single big Explanatory Dictionary of the Kazakh language)] / Qurast.: N.Uáli, Sh.Qurmanbajuly, M.Malbaqov, R.Shojbekov zháne t.b. – Almaty: «Dáuir» baspasy, 2013. – 1488 b. [in Kaz.]

[13] Toǵzhanov E. Etnosayasi sózdik [Ethnopolitical dictionary]. – Astana, 2014. – 400 b. [in Kaz.]

[14] Bol'shaya rossijskaya enciklopediya [The Big Russian Encyclopedia]. bigenc.ru. [in Rus.]

[15] Ozhegov S.I. Slovar' russkogo yazyka: Ok. 57000 slov [Dictionary of the Russian language: Approx. 57000 words]. Pod redakciej N.Yu. Shvedovoj. – Moskva: Russkij yazyk, 1989. – 750 s. [in Rus.]

**ӘЛЕМНІҢ РЕСЕЙЛІК ЖӘНЕ ҚАЗАҚСТАНДЫҚ ТІЛДІК  
БЕЙНЕСІНДЕГІ «ПАТРИОТИЗМ» ТҰЖЫРЫМДАМАСЫНЫҢ  
ТАНЫМДЫҚ БЕЛГІЛЕРІН САЛЫСТЫРМАЛЫ ТАЛДАУ  
(ЕРКІН АССОЦИАТИВТІ ЭКСПЕРИМЕНТ НЕГІЗІНДЕ)**

\*Искакова К.А.<sup>1</sup>, Евтюгина А.А.<sup>2</sup>, Кушкарлова А.А.<sup>3</sup>

\*<sup>1,3</sup>Жұбанов атындағы Ақтөбе өңірлік университеті, Ақтөбе, Қазақстан

<sup>2</sup>Ресей мемлекеттік кәсіптік педагогикалық университеті  
Екатеринбург, Ресей

**Андатпа.** Бұл жұмыстың мақсаты салыстырмалы талдау негізінде қазақстандық және ресейлік лингвомәдениеттердегі «Патриотизм» тұжырымдамасының танымдық белгілерін анықтау болып табылады. Зерттеу когнитивті лингвистика бағытында тіл ғылымының антропоцентрлік парадигмасы аясында жүргізілді. Бұл зерттеудің өзектілігі лингвистердің

белгілі бір адамзат қауымдастығының концептуосферасын зерттеу арқылы тіл мен ойлаудың, тіл мен мәдениеттің байланысын зерттеуге деген тұрақты қызығушылығына байланысты.

Ресейлік және қазақстандық аудиторияның санасындағы Патриотизм – мұқият зерделеу мен талдауды қажет ететін күрделі құбылыс. Патриотизм әлеуметтік-мәдени құбылыс ретінде ұлттық бірегейліктің негізгі компоненттерінің бірі болып табылады, яғни әлемнің ұлттық көрінісінің негізгі тұжырымдамасы. Іс жүзінде «Патриотизм» тұжырымдамасы саяси және әлеуметтік процестермен тығыз байланысты, ал әлемнің ресейлік және қазақстандық көріністеріндегі осы құбылысты зерттеу салыстырмалы аспекті тұрғысынан аталмыш процестермен өзара байланысты және ерекше қызығушылық тудырады, жұмыстың ғылыми жаңалығы да осыған негізделген.

Тұжырымдаманың когнитивтік белгілерін зерттеу әдісі, біздің жағдайда, еркін ассоциативтік эксперимент болып табылады. Эксперимент барысында алынған зерттеу нәтижелері «Патриотизм» тұжырымдамасының когнитивтік белгілерін анықтаумен қатар олардың Ресей мен Қазақстанның түрлі әлеуметтік жағдайларындағы ұқсастықтары мен айырмашылықтарын анықтауға мүмкіндік береді.

Бұл зерттеу әртүрлі мәдени қоғамдастық өкілдерінің бойында патриоттық сананы қалыптастыру процестерін түсінуге, сондай-ақ жастарды патриоттық тәрбиелеуді жетілдіру және Қазақстан мен Ресей тұрғындарының бойында азаматтық сананы нығайтуға жәрдемдесу үшін практикалық ұсынымдарды дамытуға маңызды үлес қосуы мүмкін.

**Тірек сөздер:** «Патриотизм» тұжырымдамасы, әлемнің тілдік көрінісі, ұлттық бірегейлік, салыстырмалы талдау, еркін ассоциативтік эксперимент, когнитивтік лингвистика, когнитивтік талдау, белгісі

## COMPARATIVE ANALYSIS OF COGNITIVE FEATURES OF THE CONCEPT OF «PATRIOTISM» IN THE RUSSIAN AND KAZAKH LINGUISTIC PICTURE OF THE WORLD (ON THE BASIS OF A FREE-ASSOCIATIVE EXPERIMENT)

\*Iskakova K.A.<sup>1</sup>, Evtyugina A.A.<sup>2</sup>, Kushkarova G.K.<sup>3</sup>

\*<sup>1,3</sup> Aktobe Regional University named after. K. Zhubanov, Aktobe, Kazakhstan

<sup>2</sup> Russian State Vocational Pedagogical University, Yekaterinburg, Russia

**Abstract.** The purpose of this paper is to determine the cognitive features of the concept «Patriotism» in Kazakh and Russian linguistic cultures on the basis of comparative analysis.

The study was conducted within the anthropocentric paradigm of language science, in the context of cognitive linguistics. The relevance of this study is due to the steady interest of linguists in studying the connection between language and thinking, language and culture through the study of the conceptosphere any particular community of people. Patriotism in the consciousness of the Russian and Kazakh audience is a complex phenomenon that requires careful study and

analysis. Patriotism as a socio-cultural concept is one of the key components of national identity, i.e., the basic concept of the national picture of the world. In reality, the concept “Patriotism” is inextricably linked with political and social processes, and the study of this phenomenon in the Russian and Kazakhstani worldviews in relationship with these processes in the comparative aspect is of particular interest, which is the reason for the scientific novelty of this paper. The method of research of cognitive attributes of the concept, in our case, is a free associative experiment. The research results obtained during the experiment, along with the identification of cognitive features of the concept “Patriotism”, allow us to determine their similarities and differences in different social conditions in Russia and Kazakhstan.

This study can make an important contribution to understanding the processes of formation of patriotic consciousness in representatives of different cultural communities, as well as in the development of practical recommendations to improve patriotic education of young people and promote the strengthening of civic consciousness among residents in Kazakhstan and Russia.

**Keywords:** concept «Patriotism», linguistic picture of the world, national identity, comparative analysis, free associative experiment, cognitive linguistics, cognitive analysis, feature

*Статья поступила: 02 мая 2024*

***Информация об авторах:***

Искакова Куралай Амангельдиновна – PhD, Актюбинский региональный университет им.К.Жубанова, Актюбе, Казахстан, e-mail: kuralay2008@mail.ru, ORCID ID: 0000-0001-8362-6997

Евтюгина Алла Александровна – доктор педагогических наук, профессор, Российский государственный профессионально-педагогический университет, Екатеринбург, Россия, e-mail: alena.seven@mail.ru, ORCID: 000-0003-0776-7661

Кушкарлова Гульмира Кенесовна – кандидат филологических наук, доцент, Актюбинский региональный университет им.К.Жубанова, Актюбе, Казахстан, e-mail: gulmira-alihan@mail.ru, ORCID ID: 0000-0001-8680-9027

***Авторлар туралы мәлімет:***

Искакова Куралай Амангелдиновна – PhD, Ақтөбе өңірлік университеті.К. Жұбанова, Ақтөбе, Қазақстан, e-mail: kuralay2008@mail.ru, ORCID ID: 0000-0001-8362-6997

Евтюгина Алла Александровна – педагогика ғылымдарының докторы, профессор, Ресей мемлекеттік кәсіптік-педагогикалық университеті, Екатеринбург, Ресей, e-mail: alena.seven@mail.ru, ORCID: 000-0003-0776-7661

Искакова К.А., Евтюгина А.А., Кушкарова А.А.

---

Кушкарова Гүлмира Кеңесқызы – филология ғылымдарының кандидаты, доцент, Ақтөбе өңірлік университеті. Қ. Жұбанова, Ақтөбе, Қазақстан, e-mail: gulmira-alihan@mail.ru, ORCID ID: 0000-0001-8680-9027

***Information about the authors:***

Iskakova Kuralay Amangeldiovna – PhD, K. Zhubanov Aktobe Regional University, Aktobe, Kazakhstan, e-mail: address: kuralay2008@mail.ru, ORCID ID: 0000-0001-8362-6997

Evtuygina Alla Alexandrovna – Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Russian State Professional Pedagogical University, Yekaterinburg, Russia, e-mail: address: alena.seven@mail.ru, ORCID: 000-0003-0776-7661

Kushkarova Gulmira Kenesovna – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, K. Zhubanov Aktobe Regional University, Aktobe, Kazakhstan, e-mail: address: gulmira-alihan@mail.ru, ORCID ID: 0000-0001-8680-9027